

『要有这样一款锅就好了!』, 这样的梦想成真了。

『あったらいいな!』の夢が形になりました。

The frying pan of your dreams, now a reality.

# RIVER LIGHT



铁材质进行了特殊热处理的极品长柄平底锅。

鉄フライパンの良い特性そのままに、  
極めてサビにくく、面倒なお手入れが解消

Preserves the best parts of iron frying pans  
while also making it rust-proof and easy to clean

## ROOTS

Made in JAPAN

### ① 菜做得很棒

充分地蓄热, 然后给烹调材料提供足够的热, 由此, 炒菜鲜脆, 煎菜香味扑鼻。

- ① **美味しい** たっぶりの熱を蓄え、食材に熱が力強く伝わり、炒め物がシャキッと、焼き物は香ばしくなり、美味しく仕上げられます。

**Delicious** Traps heat quickly and conveys it powerfully, making stir-fry a snap, roasts a cinch, and the flavor perfect.

### ② 极其结实耐用, 很难生锈

经过特殊热处理的表面和油的溶合性非常好, 不易产生伤痕, 硬度更是普通铁的5倍。

因极难生锈, 所以可以免去麻烦的保养, 用完后的处理简单。

- ② **極めて丈夫でサビにくい** 特殊熱処理された表面は油なじみが良く、キズにも強く、硬さはなんと鉄の5倍! 極めてサビにくいので、面倒なお手入れもいらず、後片付けが簡単です。

**Incredibly Strong and  
Nearly Rust-Proof**

The special heat-treated surface mixes wonderfully with oil and resists scratches. Its hardness is 5 times that of iron! As it is almost completely rustproof it is also very easy to clean, which makes cleaning up simple.

### ③ 能够放心使用

每次使用都能够自然而然地摄取铁的成分, 且几乎不受酸性和碱性影响, 所以什么样的材料和调味料都可以放心使用。

- ③ **安心** 使うたびに自然に鉄分が摂取できます。その上、酸やアルカリにもほとんど影響されず、どんな食材や調味料も安心して使えます。

**Safe** Eating food cooked with it gives you iron. On top of that, it has almost no effect on acids or alkaline, so you can rest assured that every food and spice you cook with it is safe.

### ④ 可用于所有热源

煤气、200V IH (电磁炉) 等所有的烹调用热源都可以使用。

- ④ **オール熱源に対応** ガスをはじめ、200V IH(電気調理器)を含む全ての熱源でお使いいただけます。

**Supports All Heat Sources** Can be used with all kinds of stoves, including gas and 200V IH (electric cooking) systems.